



# CONGRESO FUNDADOR CSA

CIUDAD DE PANAMÁ  
27 AL 29 DE MARZO DE 2008

TRABAJADORES/AS CONSTRUYENDO LA UNIDAD Y  
FORTALECIENDO EL SINDICALISMO EN LAS AMÉRICAS

WORKERS BUILDING UNITY AND STRENGTHENING  
TRADE UNIONISM IN THE AMERICAS

TRABALHADORES/AS CONSTRUINDO A UNIDADE E  
FORTALECENDO O SINDICALISMO NAS AMÉRICAS

REGLAMENTO DEL CONGRESO  
FUNDADOR DE LA CSA

CSA-TUCA FOUNDING  
CONGRESS RULES OF PROCEDURE

REGIMENTO DO CONGRESSO  
FUNDADOR DA CSA



# CONGRESO FUNDADOR CSA

CIUDAD DE PANAMÁ

27 AL 29 DE MARZO DE 2008

TRABAJADORES/AS CONSTRUYENDO LA UNIDAD Y  
FORTALECIENDO EL SINDICALISMO EN LAS AMÉRICAS

---

WORKERS BUILDING UNITY AND STRENGTHENING  
TRADE UNIONISM IN THE AMERICAS

---

TRABALHADORES/AS CONSTRUINDO A UNIDADE E  
FORTALECENDO O SINDICALISMO NAS AMÉRICAS

REGLAMENTO DEL CONGRESO  
FUNDADOR DE LA CSA

---

CSA-TUCA FOUNDING  
CONGRESS RULES OF PROCEDURE

---

REGIMENTO DO CONGRESSO  
FUNDADOR DA CSA

---



## ÍNDICE

---

**4** REGLAMENTO DEL CONGRESO  
FUNDADOR DE LA CSA

## INDEX

---

**10** CSA-TUCA FOUNDING CONGRESS  
RULES OF PROCEDURE

## ÍNDICE

---

**16** REGIMENTO DO CONGRESSO  
FUNDADOR DA CSA



REGLAMENTO DEL CONGRESO  
FUNDADOR DE LA CSA

# REGLAMENTO DEL CONGRESO FUNDADOR DE LA CSA

El Congreso Fundador de la Confederación Sindical de Trabajadores/as de las Américas (CSA), reunido en la ciudad de Panamá, los días 27, 28 y 29 de marzo de 2008, se regirá por las disposiciones del Estatuto de la Organización y por el presente Reglamento.

## Artículo I: Composición del Congreso

a. El Congreso está formado por:

1. Los Delegados y las delegadas Oficiales Titulares, Suplentes y Observadores al Congreso de las organizaciones afiliadas de la CSI en el Continente Americano.
2. Los/as invitados de organizaciones sindicales fraternas.
3. Los/as representantes de Organismos Nacionales e Internacionales gubernamentales o no, a quienes se haya invitado para que asistan al Congreso y que tendrán el carácter de Invitados.
4. Los/as miembros/as del Secretariado de la ORIT y de la CLAT, los Secretarios Generales de la CSI y sus otras Regionales.

b. Las entidades afiliadas podrán hacerse representar en el Congreso, en la proporción siguiente:

Num. Miembros/as	Num. Delegados/as Titulares	Suplentes (50%)	Obs. (50%)
Hasta 100,000 miembros/as	2	1	1
De 100,001 a 250,000 miembros/as	4	2	2
De 250,001 a 500,000 miembros/as	6	3	3
De 500,001 a 2, 000,000 miembros/as	8	4	4
De 2, 000,001 a 5,000,000 miembros/as	10	5	5
De 5,000,001 a 10,000,000 miembros/as	12	6	6
Más de 10, 000,000 miembros/as	14	7	7

Las organizaciones sindicales con hasta 100.000 afiliados/as deberán acreditar a dos delegados/as, uno de los cuales deberá ser mujer.

Para el caso de las organizaciones sindicales con derecho a más de dos delegados/as, deberán garantizar una composición basada en el principio de igualdad y paridad de género (50 % de mujeres delegadas).

c. Tendrán derecho a participar en el Congreso Fundador de la CSA, todas las organizaciones afiliadas a la ORIT y a la CLAT que están afiliadas a la CSI y que estén al día con las cuotas, hasta el trimestre que se realice el Congreso. Asimismo, tendrán derecho a participar en el Congreso Fundador aquellas organizaciones que, no estando afiliadas a la ORIT o la la CLAT, lo están a la CSI.



## **Artículo II: Apertura del Congreso**

Los/as ex Presidentes de la CLAT y la ORIT declararán abierto el Congreso, para pasar a ocuparse de lo siguiente:

- a. Primer informe del Comité de Credenciales.
- b. Ratificar los Comités de Trabajo.
- c. Primer informe del Comité de Estatutos y Reglamento.
- d. Aprobación del Reglamento del Congreso.
- e. Elegir a los/as miembros/as de la Mesa Directiva del Congreso, asegurando la igualdad de género: dos Presidentes/as y dos Secretarios/as.

## **Artículo III: Nombramiento y Composición de los Comités**

- a. Existirá un Comité de Credenciales, un Comité de Estatutos y Reglamento y un Comité de Resoluciones que serán previamente establecidos y cuya composición debe considerar el principio de igualdad y paridad de género.
- b. Estos Comités, integrados en esa forma, podrán reunirse previo al Congreso, para ir avanzando en el cumplimiento de las atribuciones que le sean encomendadas.
- c. La composición de dichos Comités, así como lo hecho por éstos en la fase previa al Congreso, necesitarán, para tener validez, la ratificación del mismo.
- d. La Presidencia del Congreso podrá disponer la integración de nuevo/as miembros/os a los Comités, previa solicitud por escrito de la organización interesada en formar parte de uno o más Comités.
- e. Cada Comité escogerá un/una relator/a que actuará como moderador/a de las reuniones y presentará las conclusiones al Plenario del Congreso. Los Secretariados de la ORIT y la CLAT designarán asesores/as para los Comités que actuarán como sus representantes en los mismos.

## **Artículo IV: Comité de Credenciales**

- a. El Comité de Credenciales tendrá las siguientes atribuciones:
  1. Preparar la lista de las delegaciones que asistan al Congreso.
  2. Informar al Congreso sobre la Composición de las delegaciones oficiales y sobre la cuantía de los votos que corresponda a cada una.
  3. Examinar las objeciones que se hagan sobre las credenciales de los/as Delegados/as y hacer recomendaciones al Congreso al respecto de las mismas, en la Sesión Plenaria inmediatamente posterior a la presentación de la objeción.
- b. Los/as Delegados/as enviarán o entregarán sus credenciales a la ORIT y la CLAT, la que los someterá al Comité de Credenciales.
- c. Las recomendaciones del Comité de Credenciales serán sometidas a la consideración del Congreso, que tomará las decisiones finales sobre las mismas.
- d. Actuar como Comisión Electoral.

## **Artículo V: Comité de Estatutos y Reglamento**

- a. El Comité de Estatutos y Reglamento tendrá las siguientes atribuciones:
  1. Revisar el Proyecto de Reglamento, presentado por el Consejo Ejecutivo y hacer recomendaciones al Congreso para su aprobación.

2. Revisar las propuestas de modificaciones a los Estatutos de la CSA y proponer al Congreso las Resoluciones pertinentes.
- b. No podrá distribuirse dentro del recinto del Congreso, ninguna circular o impreso, aparte de los de carácter oficial, sin previo consentimiento del Comité de Estatutos y Reglamento.
- c. Resolver cualquier consulta que sobre la interpretación y aplicación del presente Reglamento sea requerida por los/as Delegados/as a través de la Mesa Directiva del Congreso.
- d. El Comité de Estatutos y Reglamento se ocupará de cualquier otro asunto sometido a su consideración por la Presidencia.

#### **Artículo VI: Comité de Resoluciones**

Será tarea de este Comité:

- a. Discutir y recomendar puntos de acuerdo sobre las propuestas de resoluciones, especialmente sobre los Estatutos de la CSA y la propuesta del Programa de Acción.
- b. Integrar o fusionar propuestas de resoluciones presentadas en forma oportuna para su análisis y dictamen.
- c. Presentar informes a la Plenaria del Congreso con recomendaciones sobre las propuestas de resoluciones puestas a su conocimiento.

#### **Artículo VII: Disposiciones Generales sobre los Comités de Trabajo**

- a. Las sesiones de los Comités serán privadas.
- b. Las únicas personas autorizadas para asistir a ellas serán:
  1. Los/as Delegados/as designados/as por el Congreso para formar parte de las mismas.
  2. Los/as comisionados/as suplentes acreditados/as por sus respectivas organizaciones. Estos/as únicamente tendrán derecho a tomar parte en los debates y en las votaciones en ausencia de los/as miembros/as efectivos a los cuales suplan.
  3. Los/as Asesores/as designados/as por los Secretariados de la ORIT y la CLAT.
  4. Otras personas participantes del Congreso que así lo soliciten y sean invitados/as por el Comité respectivo.
- c. El Comité que se ocupe de una resolución propuesta por una organización no representada en el mismo, podrá invitar a un/una representante de esa organización para asistir a la sesión, mientras se discute la resolución.
- d. Garantizar que las propuestas de aprobación de las recomendaciones elevadas a la plenaria del Congreso, tengan incorporada la dimensión de igualdad de género.
- e. Las autoridades del Congreso, los/as miembros/as del Secretariado de la ORIT y la CLAT y el Secretario General de la CSI podrán asistir a las reuniones de todos los Comités.
- f. Las votaciones en el seno de los Comités se harán a mano levantada.

#### **Artículo VIII: Sesiones Plenarias del Congreso**

- a. A las sesiones plenarias del Congreso solamente podrán asistir aquellas personas que estén debidamente acreditadas en alguna de las categorías de participantes. Los/as visitantes no podrán hacerlo. El Congreso podrá invitar a una o varias personas que hagan acto de presencia por motivos especiales o no previstos anticipadamente.



- b. Las sesiones plenarias considerarán y resolverán sobre:
  - 1. La política y programa general de trabajo de la Organización;
  - 2. Las modificaciones y reformas a los estatutos de la CSA e interpretación de los mismos;
  - 3. Los informes de los Comités respectivos; y,
  - 4. Cualquier otro asunto que por su trascendencia e importancia la mesa del Congreso decida someterlo a su consideración.
- c. Las sesiones plenarias del Congreso se reunirán al llamado de la Presidencia del Congreso, en el lugar y hora establecidos en la Agenda aprobada del Congreso.

### **Artículo IX: Idiomas**

Los idiomas oficiales del Congreso serán el español y el inglés. Si el presupuesto lo permite, deberá adicionarse el portugués. Los/as delegados/as que deseen hablar en otra lengua, deberán aportar una traducción de sus intervenciones a uno de los idiomas oficiales.

### **Artículo X: Derecho a la Palabra en el Congreso**

- a. Los/as Delegados/as que deseen hacer uso de la palabra deberán pedirlo por escrito a la Presidencia, a no ser que se trate de una cuestión de orden o de procedimiento. Los/as oradores/as hablarán en el mismo orden en que hayan pedido la palabra del mismo asunto.
- b. Salvo en casos de que el Congreso determine otro procedimiento, cada Delegado/a sólo podrá hablar una vez sobre el mismo asunto, con la excepción de los/as Ponentes de los Comités, que tendrán derecho a contestar a los/as oradores/as que hayan intervenido en el debate antes de que éste quede cerrado. El primer firmante de una proposición, resolución o enmienda tendrá el mismo derecho.
- c. Los/as invitados/as podrán dirigirse al Congreso, previa autorización de la Presidencia.
- d. Si la Presidencia considera que no existe ninguna diferencia real de criterio entre los/as Delegados/as, tendrá la facultad de cerrar el debate y de poner el asunto a votación.
- e. La Presidencia podrá retirar el uso de la palabra a un/una orador/a cuyas manifestaciones no se refieran al asunto que se está discutiendo o tenga un tono o contenido no aceptable.
- f. A no ser que el Congreso acuerde otra cosa, ninguna intervención podrá durar más de 5 (cinco) minutos, sin contar el tiempo necesario para la traducción. Los/as Ponentes podrán disponer para su exposición de un tiempo máximo de 15 (quince) minutos.
- g. Los/as relatores/as de los Comités, dispondrán de un tiempo adecuado para presentar sus informes. El/La Presidente/a del Congreso podrá pedirles abreviar sus informes.

### **Artículo XI: Proposiciones, Resoluciones y Enmiendas**

- a. Las proposiciones y enmiendas para ser discutidas en la Plenaria del Congreso tendrán que ser sustentadas, por lo menos, por una organización adicional a la proponente.
- b. Todas las proposiciones, salvo cuando se refieran a una cuestión de orden o procedimiento, deberán ser presentadas por escrito.
- c. Ninguna proposición podrá ser discutida por el Congreso sin que haya sido presentada en los idiomas oficiales. Esta presentación podría ser escrita o verbal según su extensión y complejidad, a juicio y decisión de la Presidencia.
- d. Las enmiendas pueden ser presentadas al Congreso durante las sesiones plenarias para su discusión inmediata. En tal caso, deberán estar redactadas en uno de los idiomas oficiales.



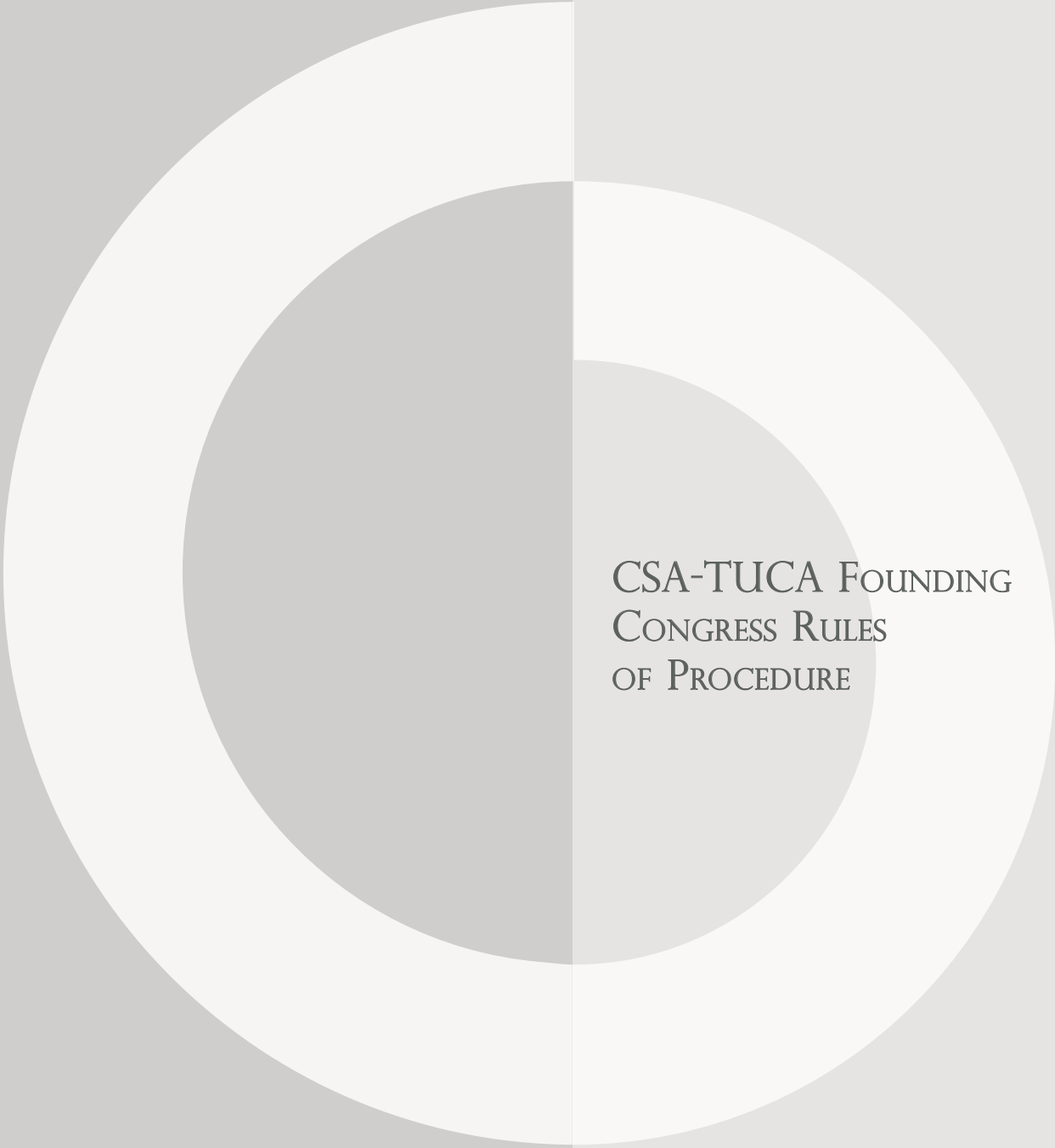
## Artículo XII: De las Elecciones del Secretariado y Consejo Ejecutivo

- a. El Congreso debe elegir a:
  1. Los/as miembros/as del Consejo Ejecutivo;
  2. El Secretariado; y,
  3. El Consejo Fiscal.
- b. La elección de los miembros hombres y mujeres del Consejo Ejecutivo, se realizará bajo las siguientes bases:
  1. Por áreas geográficas, de la siguiente manera:
    - Norteamérica: **3** Vicepresidentes/as
    - México, Centroamérica y República Dominicana: **4** Vicepresidentes/as
    - Indias Occidentales y Guyana: **2** Vicepresidentes/as
    - Países Andinos: **3** Vicepresidentes/as
    - Países del Cono Sur: **4** Vicepresidentes/asPara cada una de las áreas geográficas antes indicadas, se elegirá al menos a una mujer.
  2. La Presidenta y Vicepresidenta del CMTA.
  3. El/La Presidente/a del CJTA.
  4. Se elegirá un primer y un segundo suplente de los/as Vicepresidentes/as uno de los/as cuales deberá ser mujer, sobre la misma base y de las mismas áreas indicadas en el punto 1 de este inciso.
  5. Además, hasta el primer Congreso Ordinario de la CSA se establece un cupo de 9 (nueve) lugares para que las organizaciones de la CLAT formen parte del Consejo Ejecutivo. En este número se incluyen a dos del Secretariado y a la Vice Presidenta del CMTA. No se tomará en consideración en este caso la representación geográfica. Asimismo, las organizaciones que no estaban afiliadas a la CLAT o a la ORIT tendrán dos vicepresidencias en el Consejo Ejecutivo.
- c. La elección de los miembros hombres y mujeres del Secretariado, se integrará por:
  1. Un/a presidente/a
  2. Un/a presidente adjunto/a
  3. Un/a Secretario/a General
  4. Un/a Secretario/a de Política Sindical y Educación
  5. Un/a Secretario/a de Política Económica y Desarrollo Sostenible
  6. Un/a Secretario/a de Políticas Sociales
- d. La elección del Consejo Fiscal se integrará por tres miembros titulares y dos alternos.

## Artículo XIII: Sobre el Comité de Mujeres Trabajadoras de las Américas (CMTA) y el Comité de la Juventud Trabajadora de las Américas (CJTA)

Se deja constancia del acuerdo de composición del Comité de la Mujer Trabajadora de las Américas y del Comité de la Juventud Trabajadora de las Américas:

1. A las organizaciones provenientes de la ORIT les corresponde 11 (once) lugares en cada uno de los dos Comités
2. A las organizaciones provenientes de la CLAT les corresponde 6 (seis) lugares en cada uno de los dos Comités.
3. A las organizaciones no afiliadas a la ORIT o a la CLAT les corresponde 2 (dos) lugares en cada uno de los dos Comités.



CSA-TUCA FOUNDING  
CONGRESS RULES  
OF PROCEDURE

# CSA-TUCA FOUNDING CONGRESS RULES OF PROCEDURE

The Founding Congress of the Trade Union Confederation of the Americas (CSA-TUCA), held in Panama City on 27, 28 and 29 March 2008, shall be governed by the provisions of the Statutes of the Organization and these Rules of Procedure.

## Article I: Congress Composition

- a. The Congress shall be made up by:
1. Acting and Alternate Official Delegates and Observers of organizations affiliated to the ITUC in the American Continent.
  2. Guests of fraternal trade union organizations.
  3. Representatives of national and international governmental and non-governmental organizations invited to attend the Congress as Guests.
  4. Members of the ORIT AND CLAT Secretariats, the Secretaries General of the ITUC and its other regional organizations.
- b. Affiliated entities may be represented at the Congress as per the following proportion:

No. Members	No. Acting Delegates	Alternate (50%)	Obs. (50%)
Up to 100,000 members	2	1	1
From 100,001 to 250,000 members	4	2	2
From 250,001 to 500,000 members	6	3	3
From 500,001 to 2,000,000 members	8	4	4
From 2,000,001 to 5,000,000 members	10	5	5
From 5,000,001 to 10,000,000 members	12	6	6
Over 10, 000,000 members	14	7	7

Trade union organizations with up to 100,000 members shall accredit two delegates, of which one shall be a woman.

Trade union organizations entitled to more than two delegates shall ensure a composition based on the principle of gender equality and parity (50% women delegates).

- c. All organizations affiliated to ORIT and CLAT that are affiliated to the ITUC and up to date with their union dues to the quarter in which the Congress is held shall be entitled to participate in the TUCA Founding Congress. Likewise, those organizations which are not affiliated to ORIT or CLAT but affiliated to the ITUC shall be entitled to participate in the Founding Congress.



## **Article II: Opening of the Congress**

The former Presidents of CLAT and ORIT shall declare the Congress open and then shall engage in:

- a. First report of the Credentials Committee.
- b. Ratification of the Working Committees.
- c. First report of the Committee on Statutes and Rules of Procedure.
- d. Approval of the Rules of Procedure of the Congress.
- e. Election of the members of the Head Table of the Congress, ensuring gender equality: two Chairpersons and two Secretaries.

## **Article III: Appointment and Composition of the Committees**

- a. The Credentials Committee, a Committee on Statutes and Rules of Procedure and a Resolutions Committee shall be established beforehand and their composition shall take into account the principle of gender equality and parity.
- b. The Committees indicated above may meet prior to the Congress to advance on compliance with the powers and duties entrusted to them.
- c. The composition of these Committees, as well as their work prior to the Congress, needs to be ratified by the Congress in order to be valid.
- d. The Chair of the Congress may decide to include new members on the Committees, prior written request of the organization interested in joining one or more Committee.;
- e. Each Committee shall choose a Rapporteur who shall act as moderator in its meetings and present its conclusions to the Congress Plenary. The ORIT and CLAT Secretariats shall appoint advisors to the Committees to act as their representatives on said Committees.

## **Article IV: Credentials Committee**

- a. The Credentials Committee shall:
  1. Prepare the list of delegations attending the Congress.
  2. Inform the Congress on the composition of official delegations and the number of votes of each delegation.
  3. Review the objections made to the credentials of delegates and make recommendations in this regard to the Congress Plenary immediately following the submittal of the objection.
- b. Delegates shall send or hand in their credentials to ORIT and CLAT, which shall put them to the consideration of the Credentials Committee.
- c. The recommendations of the Credentials Committee shall be put to the consideration of the Congress for its final decision.
- d. It shall act as Electoral Commission.

## **Article V: Committee on Statutes and Rules of Procedure**

- a. The Committee on Statutes and Rules of Procedure shall:
  1. Review the Draft Rules of Procedure submitted by the Executive Council and make recommendations to the Congress for their approval.

2. Review the proposed modifications to the TUCA Statutes and propose the relevant Resolutions to the Congress.
- b. No circular or printout may be distributed on the premises of the Congress, other than of an official nature, without the prior consent of the Committee on Statutes and Rules of Procedure.
- c. Through the Head Table of the Congress, the Committee on Statutes and Rules of Procedure shall respond to any consultation on the interpretation and application of these Rules of Procedure made by the delegates.
- d. It shall engage in any other matter put to its consideration by the Chair.

#### **Article VI: Resolutions Committee**

The Resolutions Committee shall:

- a. Discuss and recommend points of agreement on the draft resolutions, in particular on the TUCA Statutes and the Draft Program of Action;
- b. Incorporate or merge draft resolutions in a timely way for their analysis and opinions.
- c. Submit reports to the Congress Plenary with recommendations on the draft resolutions made known to it.

#### **Article VII: General Provisions on the Working Committees**

- a. Committee sessions shall be private.
- b. The only persons authorized to attend them shall be:
  1. Delegates appointed by the Congress to take part in them.
  2. Alternate commissioners accredited by their respective organizations; same are only entitled to take part in the debates and the voting in absence of the acting members which they are substituting.
  3. Advisors appointed by the ORIT and CLAT Secretariats.
  4. Other persons participating in the Congress who request to participate and are invited to do so by the Committee in question.
- c. The Committee in charge of a resolution proposed by an organization that is not represented on it may invite a representative of that organization to attend the session while that resolution is discussed.
- d. Ensure that the proposed approvals of the recommendations put forth to the Congress Plenary have the gender equality built-in into them.
- e. Congress authorities, members of the ORIT and CLAT Secretariats and the ITUC Secretary General may attend the meetings of all the Committees.
- f. Voting in the Committees shall be by raising of hands.

#### **Article VIII: Plenary Sessions of the Congress**

- a. Only duly accredited persons in any of the categories of participants may attend the plenary sessions of the Congress. Visitors may not. The Congress may invite one or several persons to be present for special purposes or due to reasons not contemplated in advance.
- b. Plenary sessions shall consider and decide on:
  1. The general policy and program of the Organization.
  2. The modifications and reforms to the TUCA Statutes and their interpretation.
  3. The reports of the respective Committees; and,

4. Any other matter which, due to its consequence and importance, the Head Table of the Congress decides to put to the consideration of the Plenary.
- c. The plenary sessions of the Congress shall meet when summoned by the Chair of the Congress, at the venue and time established on the Agenda approved by the Congress.

### **Article IX: Languages**

The official languages of the Congress shall be English and Spanish. Budget allowing, Portuguese shall be added. Delegates wishing to speak in other languages need to provide the translation of their interventions into one of the official languages.

### **Article X: Right to the Floor during the Congress**


- a. Delegates wishing to take the floor must request it in writing to the Chair, except in the case of motions of order or procedure; speakers shall take the floor in the same order in which they requested the floor for that issue.
- b. Except when the Congress determines otherwise, each delegate may speak only once on one same issue, except for the Speakers of the Committees who are entitled to respond to the participants intervening in the debate before the closing of the debate. The first signatory of a proposal, resolution or amendment has the same right.
- c. Guests may address the Congress with authorization of the Chair.
- d. If the Chair considers that there is no real difference of criteria between the delegates, it is authorized to close the debate and put the matter to vote.
- e. The Chair may withdraw the floor from a speaker whose expressions do not refer to the matter under discussion, or whose tone or content is unacceptable.
- f. Unless otherwise agreed by the Congress, no intervention may last more than 5 (five) minutes, excluding the time required for the translation; speakers have 15 (fifteen) minutes maximum for their presentation.
- g. The Rapporteurs of the Committees shall be given adequate time to present their reports, but the Chair of the Congress may ask them to shorten their reports.

### **Article XI: Proposals, Resolutions and Amendments**

- a. The proposals and amendments to be discussed by the Plenary of the Congress shall be endorsed by at least one additional organization, other than the proponent organization.
- b. All proposals, except when referring to a motion of order or procedure, shall be submitted in writing.
- c. No proposal may be discussed by the Congress if not submitted in one of the official languages; this could be in writing or orally depending on the length and complexity of the presentation, as per the discretion and decision of the Chair.
- d. Amendments may be put forth to the Congress during the Plenary Sessions for their immediate discussion, in which case they shall be drafted in one of the official languages.

### **Article XII: On the Elections of the Secretariat and the Executive Council**

- a. The Congress shall elect:
  1. The members of the Executive Council;

- 
2. The Secretariat; and
  3. The Supervisory Council.
- b. The election of the men and women members of the Executive Council shall abide by the following terms:
1. Per geographical area as follows:
    - North America: **3** Vice Presidents
    - Mexico, Central America and Dominican Republic: **4** Vice Presidents
    - West Indies and Guiana: **2** Vice Presidents
    - Andean Countries: **3** Vice Presidents
    - Southern Cone Countries: **4** Vice Presidents

At least one woman shall be elected for each of the above geographical areas.
  2. The President and Vice President of the CMTA.
  3. The President of the CJTA.
  4. The First and Second Alternate Vice Presidents, one of which shall be a woman, shall be elected on the same terms and of the same areas indicated under item 1 of this Article.
  5. Furthermore, until the First Ordinary CSA-TUCA Congress 9 (nine) places are established for CLAT organizations to take part in the Executive Council. This number includes two members of the Secretariat and the CMTA Vice President. Geographical representation shall not be taken into account in this case. Likewise, organizations that were not affiliated to CLAT or ORIT shall have two Vice Presidencies on the Executive Council.
- c. The Secretariat shall be made up by the election of the following men and women members:
1. One President
  2. One Deputy President
  3. One Secretary General
  4. One Secretary for Trade Union Policy and Education
  5. One Secretary for Economic Policy and Sustainable Development
  6. One Secretary for Social Policies
- d. The Supervisory Council shall be made up by the election of three acting members and two alternate members.

**Article XIII: On the Working Women’s Committee of the Americas (CMTA) and the Working Youth Committee of the Americas (CJTA)**

The agreement on the composition of the Working Women’s Committee of the Americas and the Working Youth Committee of the Americas is:

1. Organizations from ORIT have 11 (eleven) places on each Committee.
2. Organizations from CLAT have 6 (six) places on each of Committee.
3. Organizations not affiliated to ORIT or CLAT have 2 (two) places on each Committee.



REGIMENTO DO CONGRESSO  
FUNDADOR DA CSA



# REGIMENTO DO CONGRESSO FUNDADOR DA CSA

O Congresso de Fundação da Confederação Sindical de Trabalhadores/as das Américas (CSA), reunido na cidade do Panamá, nos dias 27, 28 e 29 de março de 2008, reger-se-á pelos dispositivos do Estatuto da Organização e pelo presente Regimento.

## Artigo I: Composição do Congresso

a. O Congresso é formado pelos:

1. Delegados e Delegadas Oficiais, Titulares, Suplentes e Observadores do Congresso das organizações filiadas da CSI no Continente Americano.
2. Os/as convidados de organizações sindicais fraternas.
3. Os/as representantes de Organismos Nacionais e Internacionais governamentais ou não, que hajam sido convidados para assistir ao Congresso e que terão caráter de convidados.
4. Os membros do Secretariado da ORIT e da CLAT, os/as Secretários/as Gerais da CSI e de suas outras Regionais.

b. As entidades filiadas poderão fazer-se representar no Congresso, na seguinte proporção:

Número de filiados/as	Nº Delegados(as) Titulares	Nº Delegados(as) Suplentes (50%)	Obs. (50%)
Até 100.000 filiados/as	2	1	1
De 100.001 a 250.000 filiados/as	4	2	2
De 250.001 a 500.000 filiados/as	6	3	3
De 500.001 a 2.000.000 filiados/as	8	4	4
De 2.000.001 a 5.000.000 filiados/as	10	5	5
De 5.000.001 a 10.000.000 filiados/as	12	6	6
Acima de 10.000.001 filiados/as	14	7	7

As organizações sindicais com até 100.000 filiados/as deverão credenciar dois delegados, um dos quais deverá ser mulher.

Com relação às organizações sindicais com direito a mais de dois/duas delegados/as, estas deverão garantir uma composição baseada no princípio da igualdade e paridade de gênero (50% de mulheres delegadas).

c. Terão direito a participar do Congresso de Fundação da CSA todas as organizações filiadas à ORIT e à CLAT que também sejam filiadas à CSI e que estejam em dia com as cotas até o trimestre em que se realize o Congresso. Do mesmo modo, terão direito

a participar do Congresso de Fundação aquelas organizações que, não estando filiadas à ORIT ou à CLAT, o estejam junto à CSI.

## **Artigo II: Abertura do Congresso**

Os/as ex Presidentes da CLAT e da ORIT declararão aberto o Congresso, para passar a ocupar-se do seguinte:

- a. Primeiro relatório do Comitê de Credenciamento.
- b. Ratificar os Comitês de Trabalho.
- c. Primeiro relatório do Comitê de Estatutos e Regimento
- d. Aprovação do Regimento do Congresso.
- e. Eleger os membros da Mesa Diretora do Congresso, assegurando a igualdade de gênero: dois/duas Presidentes e dois/duas Secretários/as.

## **Artigo III: Nomeação e Composição dos Comitês**

- a. Haverá um Comitê de Credenciamento, um Comitê de Estatutos e Regimento e um Comitê de Resoluções que serão previamente estabelecidos e cuja composição deve considerar o princípio de igualdade e paridade de gênero.
- b. Esses Comitês, assim integrados, poderão reunir-se antes do Congresso, para ir avançando no cumprimento das atribuições que lhes sejam dadas.
- c. A composição dos referidos Comitês, assim como aquilo por eles realizado na fase prévia ao Congresso, necessitarão, para ter validade, da ratificação do mesmo.
- d. A Presidência do Congresso poderá dispor sobre a integração de novos membros aos Comitês, mediante prévia solicitação por escrito da parte da organização interessada em fazer parte de um ou mais Comitês.
- e. Cada Comitê escolherá um/a relator/a que atuará como moderador/a das reuniões e apresentará as conclusões ao Plenário do Congresso. Os Secretariados da ORIT e da CLAT designarão assessores/as para os Comitês, que atuarão como seus representantes nos mesmos.

## **Artigo IV: Comitê de Credenciamento**

- a. O Comitê de Credenciamento terá as seguintes atribuições:
  1. Preparar a lista das delegações que assistam ao Congresso.
  2. Informar o Congresso sobre a Composição das delegações oficiais e sobre a quantidade de votos correspondente a cada uma.
  3. Examinar as objeções que se façam com relação ao credenciamento dos/as delegados/as e fazer recomendações ao Congresso a respeito das mesmas, na Sessão Plenária imediatamente posterior à apresentação da objeção.
- b. Os/as Delegados/as enviarão ou entregarão suas credenciais à ORIT e à CLAT, que as submeterão ao Comitê de Credenciamento.
- c. As recomendações do Comitê de Credenciamento serão submetidas à consideração do Congresso, que tomará as decisões finais acerca das mesmas.
- d. Atuar como Comissão Eleitoral.

## **Artigo V: Comitê de Estatutos e Regimento**

- a. O Comitê de Estatutos e Regimento terá as seguintes atribuições:

1. Revisar o Projeto de Regimento apresentado pelo Conselho Executivo e fazer recomendações ao Congresso para sua aprovação.
  2. Revisar as propostas de modificações aos Estatutos da CSA e propor ao Congresso as Resoluções pertinentes.
- b. Não poderão ser distribuídos dentro do recinto do Congresso circulares ou impressos de qualquer natureza, exceto os de caráter oficial, sem o prévio consentimento do Comitê de Estatutos e Regimento.
  - c. Resolver qualquer consulta que seja requerida pelos /as Delegados/as através da Mesa Diretora do Congresso sobre a interpretação e aplicação do presente Regimento.
  - d. O Comitê de Estatutos e Regimento ocupar-se-á de qualquer outro assunto submetido à sua consideração pela Presidência.

#### **Artigo VI: Comitê de Resoluções**

Será tarefa deste Comitê:

- a. Discutir e recomendar pontos de acordo sobre as propostas de resoluções, especialmente sobre os Estatutos da CSA e a proposta do Programa de Ação.
- b. Integrar ou fundir propostas de resoluções apresentadas de forma oportuna para sua análise e ditame.
- c. Apresentar informes à Plenária do Congresso com recomendações sobre as propostas de resoluções levadas a seu conhecimento.

#### **Artigo VII: Disposições Gerais sobre os Comitês de Trabalho**

- a. As sessões dos Comitês serão privadas.
- b. As únicas pessoas autorizadas a assisti-las serão:
  1. Os/as delegados/as designados/as pelo Congresso para fazer parte das mesmas.
  2. Os/as comissionados/as suplentes credenciados/as por suas respectivas organizações. Estes/as unicamente terão direito a tomar parte nos debates e nas votações na ausência dos membros titulares aos quais estejam substituindo.
  3. Os/as assessores designados/as pelos Secretariados da ORIT e da CLAT
  4. Outras pessoas participantes do Congresso que assim o solicitarem e sejam convidadas pelo respectivo Comitê.
- c. O Comitê que se ocupar de uma resolução proposta por uma organização não representada no mesmo poderá convidar um/a representante dessa organização para assistir à sessão, enquanto a resolução for discutida.
- d. Garantir que às propostas de aprovação das recomendações levadas à plenária do Congresso seja incorporada a dimensão de igualdade de gênero.
- e. As autoridades do Congresso, os membros do Secretariado da ORIT e da CLAT e o Secretário/a Geral da CSI poderão assistir às reuniões de todos os Comitês.
- f. As votações no seio dos Comitês far-se-ão por mão levantada.

#### **Artigo VIII: Sessões Plenárias do Congresso**

- a. Somente poderão assistir às sessões plenárias do Congresso aquelas pessoas que estejam devidamente credenciadas em alguma das categorias de participantes. Os/as visitantes não poderão fazê-lo. O Congresso poderá convidar uma ou várias pessoas que façam ato de presença por motivos especiais ou não previstos antecipadamente.



- b. As sessões plenárias considerarão e resolverão:
  - 1. A política e programa geral de trabalho da Organização;
  - 2. As modificações e reformas dos estatutos da CSA e interpretação dos mesmos;
  - 3. Os informes dos Comitês respectivos; e,
  - 4. Qualquer outro assunto que por sua transcendência e importância a mesa do Congresso decidir submeter a sua consideração.
- c. As sessões plenárias do Congresso se reunirão a chamado da Presidência do Congresso, no local e hora estabelecidos na Agenda aprovada pelo Congresso.

### **Artigo IX: Idiomas**

Os idiomas oficiais do Congresso serão o espanhol e o inglês. Se o orçamento o permitir, deverá crescer-se o português. Os/as delegados/as que desejem falar em outra língua deverão apresentar uma tradução de suas intervenções para um dos idiomas oficiais.

### **Artigo X: Direito à Palavra no Congresso**

- a. Os/as Delegados/as que desejarem fazer uso da palavra deverão manifestá-lo por escrito à Presidência, a não ser que se trate de questão de ordem ou de procedimento. Os/as oradores/as falarão na mesma ordem em que tenha sido pedida a palavra sobre um mesmo assunto.
- b. Salvo nos casos em que o Congresso determine outro procedimento, cada Delegado/a somente poderá falar uma única vez sobre um mesmo assunto, exceção feita aos Expositores dos Comitês, que terão direito a replicar aos/as oradores/as que tenham intervindo no debate antes do encerramento deste. O primeiro signatário de uma proposição, resolução ou emenda terá o mesmo direito.
- c. Os/as convidados/as poderão dirigir-se ao Congresso, mediante prévia autorização da Presidência.
- d. Se a Presidência considerar que não existe nenhuma diferença real de critério entre os/as Delegados/as terá facultado o direito de encerrar o debate e colocar o assunto em votação.
- e. A Presidência poderá retirar o uso da palavra de um/a orador/a cujas manifestações não se refiram ao assunto que se está discutindo ou tenham um tom ou conteúdo não aceitável.
- f. A não ser que o Congresso acorde outra coisa, nenhuma intervenção poderá durar mais de 5 (cinco) minutos, sem contar o tempo necessário para a tradução. Os/as Expositores poderão dispor para sua exposição de um tempo máximo de 15 (quinze) minutos.
- g. Os/as relatores/as dos Comitês disporão de um tempo adequado para apresentar seus informes. O/A Presidente do Congresso poderá pedir-lhes que abreviem seus relatórios.

### **Artigo XI: Proposições, Resoluções e Emendas**

- a. As proposições e emendas a serem discutidas na Plenária do Congresso terão que ser apoiadas pelo menos por uma organização adicional além da proponente.
- b. Todas as proposições, salvo quando se refiram a uma questão de ordem ou procedimento, deverão ser apresentadas por escrito.
- c. Nenhuma proposição poderá ser discutida pelo Congresso sem que haja sido apresentada nos idiomas oficiais. Essa apresentação pode ser escrita ou verbal, dependendo de sua extensão e complexidade, a critério e decisão da Presidência.
- d. As emendas podem ser apresentadas ao Congresso durante as sessões plenárias para sua imediata discussão. Em tal caso, deverão estar redigidas em um dos idiomas oficiais.

**Artigo XII: Das Eleições do Secretariado e Conselho Executivo**

- a. O Congresso deve eleger:
  1. Os/as membros do Conselho Executivo;
  2. O Secretariado; e,
  3. O Conselho Fiscal.
- b. A eleição dos membros homens e mulheres do Conselho Executivo realizar-se-á conforme os critérios abaixo:
  1. Por áreas geográficas, da seguinte maneira:  
América do Norte: **3** Vice-Presidentes  
México, América Central e República Dominicana: **4** Vice-Presidentes  
Índias Ocidentais e Guiana: **2** Vice-Presidentes  
Países Andinos: **3** Vice-Presidentes  
Países do Cone Sul: **4** Vice-Presidentes  
Para cada uma das áreas geográficas acima indicadas eleger-se-á pelo menos uma mulher.
  2. A Presidente e a Vice-Presidente do CMTA.
  3. O/A Presidente do CJTA.
  4. Serão eleitos um primeiro e um segundo suplente dos/as Vice-Presidentes, um dos quais deverá ser uma mulher, sobre a mesma base e das mesmas áreas indicadas no ponto 1 deste inciso.
  5. Ademais, até o primeiro Congresso Ordinário da CSA fica estabelecida uma cota de 9 (nove) lugares para que as organizações da CLAT façam parte do Conselho Executivo. Neste número incluem-se dois do Secretariado e a Vice-Presidente da CMTA. Não se tomará em consideração neste caso a representação geográfica. Do mesmo modo, as organizações que não estavam filiadas à CLAT ou à ORIT terão duas vice-presidências no Conselho Executivo.
- c. A eleição dos membros homens e mulheres do Secretariado será de:
  1. Um/a Presidente;
  2. Um/a Presidente adjunto/a;
  3. Um/a Secretário/a Geral;
  4. Um/a Secretário/a de Política Sindical e Educação;
  5. Um/a Secretário/a de Política Econômica e Desenvolvimento Sustentável;
  6. Um/a Secretário/a de Políticas Sociais.
- d. A eleição do Conselho Fiscal será de três membros titulares e dois alternos.

**Artigo XIII: Sobre o Comitê de Mulheres Trabalhadoras das Américas (CMTA) e o Comitê da Juventude Trabalhadora das Américas (CJTA)**

Faça-se constar o acordo de composição do Comitê da Mulher Trabalhadora das Américas e do Comitê da Juventude Trabalhadora das Américas:

1. Às organizações provenientes da ORIT correspondem 11 (onze) lugares em cada um dos Comitês
2. Às organizações provenientes da CLAT correspondem 6 (seis) lugares em cada um dos Comitês.
3. Às organizações não filiadas à ORIT ou à CLAT correspondem 2 (dois) lugares em cada um dos Comitês

